



<p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;"><b>بيجق ممبري، رعيت دستتوني</b></p> <p style="text-align: center;">( ۱۲ اوکوس ۲۰۱۶ م / ۹ ذو القعدة ۱۴۳۷ هـ )</p>	1
<p style="text-align: center;">الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَلَّمَ وَأَنْعَمَ، وَهَدَانَا بِالْقُرْآنِ الَّتِي هِيَ أَقْوَمُ،</p>	2
<p style="text-align: center;">قَالَ تَعَالَى: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ</p> <p style="text-align: center;">لَنْ نَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ</p> <p style="text-align: center;"></p>	3
<p style="text-align: center;">أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ،</p>	4
<p style="text-align: center;">اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.</p>	5
<p style="text-align: center;">أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ، وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى، وَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.</p>	6
<p style="text-align: center;"><b>قارا تئامو الله يغ دكاسيهي سكالين،</b></p> <p style="text-align: center;">قرينته برتقوى كهد الله سبحانه وتعالى اداله قسنن يغ فاليع برهرك كهد</p>	7



<p>ستياف اومت اسلام. جوسترو قسنن اين سنتياس داوئغ-اولغ سابن ميغكو اگر اومت اسلام سنتياس منيغككن كقواؤن كهد الله سبحانه وتعالى دري سماس كسماس دغن ملقساناكن سكاللا تيته قرينتهن دان منيغككن سكاللا تكهنش. موده-مودهن كيت براوليه كبايقن ددنيا دان داخيرة.</p>	
<p>برصدقه دان مغلواركن سبهاكين هرتا باكي ممبنتو كولوغن يغ ممرلوكن اداله سواتو عبادة دان مروفاكن توتوتن ددالم اسلام. لبية درقد ايت، اسلام تله مفروضوكن زكاة كاتس ستياف مسلم دغن منجاديكن سبباكي ساله ساتو درقد روكون ۲ اسلام. قستين عملن اين ممقوياي حكمه يغ ترسنديري دسيبي اسلام.</p>	8
<p>سهوبوغن ايت، خاطب قد هاري اين اكن ممبيچاراكن خطبة برتاجوق: ”بيجق ممبري، رعيت دستوني“.</p>	9
<p>مسلمين يغ دكاسيبي سكالين، سبباكي ساورغ مؤمين، كيت سما برايمان بهاوا الله سبحانه وتعالى تله منتوكن قدر رزقي يغ بربيذا-بيذا باكي ستياف مانسي. اد يغ كاي، اد يغ ميسكين، اد يغ سنغ، اد يغ سوسه دان بكيوتله ستروسن. اين برتوجوان سوقاي ستياف مانسي فيكا دان قريهاتين ترهادف نصيب اورغ دسكيليشن دان تيدق هان مميكيركن تنتغ ديري سنديري سهاج.</p>	10
<p>ماله، اجرن اسلام مغنجوركن سوقاي اومت ممبريكن سبهاكين رزقي مريك كهد كولوغن يغ ممرلوكن دان عملن اين مروفاكن سواتو كبايقن سرتا منداقت قريهاتين دسيبي الله سبحانه وتعالى.</p>	11



<p>اين جلس منروسي فرمان الله سبحانه وتعالى منروسي سورة آل عمران، اية 92:</p> <p>لَنْ نَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّىٰ نُنفِقُوا مِمَّا نُحِبُّونَ وَمَا نُنفِقُوا مِن شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾</p> <p>برمقصود: ”كامو تيدق سكالې-كالي اكن داث منچاڤاي (حقيقة) كباچيقن (كبايقن يڭ سمفورنا) سهيڭكاله كامو مغانفاقن سبهاكين درقد اف يڭ كامو سايغي. دان اف يڭ كامو اِنفاقن درقد سكاللا سسواتو ترسبوت، مك (كناهوئيله) سسوڭكوهن الله مغانهوئين.“</p>	12
<p><b>مسلمين يڭ دمولىاكن،</b></p> <p>عبادة زكاة دان برصدقه يڭ دشريعتكن اوليه اسلام بوكنله برتوجوان سوڤاي اومتن مغمبيل كسمقتن درقد هر تا ساودارا مريك يڭ كاي. نامون سباليقن، ستياڤ اومت قزلو برأوسها دان كيكيه منيڭككن ايكونومي ديري دان كلوارك اكر بيبس درقد عملن ممينتا-مينتا ماله ممقو قوللا اونتوق ممبري صدقه دان منوناينكن زكاة. حقيقتن عملن صدقه بوكنله هان باكي اورغ يڭ كاي، ماله جك اي دلاكوكن اوليه اورغ يڭ بياسا، اي لبيه اوتام دان افضل.</p>	13
<p>اينيله مفهوم حديث يڭ دروايتكن اوليه امام النسائي رحمه الله درقد ابو هريرة رضي الله عنه:</p> <p>قَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: أَنْ تَصَدَّقَ وَأَنْتَ صَاحِبٌ صَاحِحٌ تَأْمَلُ الْعَيْشَ وَتَخْشَى الْفَقْرَ. (رواه النسائي)</p>	14
<p>برمقصود: ”ساورغ للاكي برتان: واهاي رسول الله، صدقه افاكه يڭ قاليع اوتام؟ بكيندا منجواب: كامو برصدقه قد حال ساعت ايت كامو دالم كادان صيحت دان ساعت برت اونتوق برصدقه (بخيل)، كامو مندماكن</p>	15



<p>كهيڊوقن دان تاكوت (منجادي) فقير.</p>	
<p>حديث ترسبوت جوڪ ممبري فقاجرن گھڊ ڪيت سوڦاي ملاون نفسو يڄ چينتاڪن دنيا، تاڪوت گھڊ ڪهقيرن دان فنتيڄڪن ڊيري سنڊيري. برصدقه حاصل ڊري اوسها دان مجاهده ملاون نفسو<sup>۲</sup> ترسبوتله يڄ مڄڪت نيلاي ڪاوتامان صدقه سساورغ. جڪ سماغت اين دحياتي اوليه ستياڦ اينڊنيوڊو مسلم، خاطر ڦرچاي اومت اين اڪن منجادي اومت يڄ ممبري دان بوڪن يڄ ممينتا-مينتا.</p>	<p>16</p>
<p>حاضرين يڄ درحمتي الله سڪالين، تڄڪوڄجواب اوتتوق ممبنتو دان ممبيللا ڪولوڄن يڄ ممرلوڪن سڦرتي فقير، ميسڪين، دان سباڪايش اداله تزلتق ڊاٽس باهو ستياڦ اينڊنيوڊو مسلم دان ڦارا اولي الامر مريڪ. ڪرجاسام دالم مڄڪلس ڦرانن اين هندقله برسڦادو دان ايرت. سهوبوڄن ايت، ستياڦ اينڊنيوڊو برتڄڪوڄجواب منونايڪن زڪاة منروسي اينستيتوسي دان عامل يڄ تله دلاشيق اوليه اولي الامر.</p>	<p>17</p>
<p>اينيله يڄ تله ڊتاوڊانڪن اوليه ڦارا صحابه رضي الله عنه دالم مپاتاڪن بيعة گھڊ بڪيندا ﷺ سڦرتي حديث يڄ ڊروايتڪن اوليه امام البخاري رحمه الله ڊرڦڊ جرير بن عبد الله رضي الله عنه ، بلياو مپاتاڪن: بَايَعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ. (رواه البخاري)</p>	<p>18</p>
<p>برمقصود: ”اڪو تله برجنجي (ستيا) گھڊ نبي ﷺ اٽس (ڦرڪارا) منڊيريڪن صلاة، منونايڪن زڪاة، دان مڄموڪاڪن نصيحت گھڊ ستياڦ مسلم.“</p>	<p>19</p>



<p>جلس منروسي حديث ترسبوت، منوناينك زكاة اداله سواتو شعار اسلام دان دإشتهاركن منروسي فرجنجين اتارا رعيت دغن قميمئين اسلام. رعيت برتغكوغجواب منوناينك زكاة مانا كالا اولي الامر برتغكوغجواب مثوروسكن زكاة. سلاين ايت، ممباير زكاة منروسي بيت المال جوك اكن ممبنتو ممقر كاس اينستيتوسي فغوروسن زكاة دنكارا كيت.</p>	20
<p>اين كران، سچارا اينديويدو، اومت اسلام ترياتس اوتتوق ملقساناكن كرجا<sup>۲</sup> منججقي اصناف، مغمومول زكاة، دان مئاگيهكنش كهد اصناف<sup>۲</sup> يغ ممرلوكن. اين كران، بوكن سما فقير مسكين ايت مموهون دان ممينتا صدقه سدغكن كيت واجب مپالوركن كهد مريك.</p>	21
<p>الله سبحانه وتعالى بفرمان ددالم سورة الذاريات اية 19 :</p> <p style="text-align: center;"><b>وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿١٩﴾</b></p> <p>برمقصود: ”دان قد هرتا<sup>۲</sup> مريك، (اد قولاً بهاكين يغ مريك تتوكن منجادي) حق اوتتوق اورغ مسكين يغ ممينتا دان اورغ مسكين يغ مناهن ديري (درقد ممينتا).“</p>	22
<p>حال اين جوك دترغكن منروسي سبدا بكيندا ﷺ يغ دروايتكن اوليه امام مسلم رحمه الله درقد ابو هريرة رضي الله عنه:</p> <p>لَيْسَ الْمُسْكِينُ بِهَذَا الطَّوْفِ الَّذِي يَطُوفُ عَلَى النَّاسِ قَرْدُهُ اللَّقْمَةُ وَاللُّقْمَتَانِ وَالنَّمْرَةُ وَالنَّمْرَتَانِ، قَالُوا: فَمَا الْمُسْكِينُ، يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الَّذِي لَا يَجِدُ غِنًى يُغْنِيهِ، وَلَا يَفْظَنُ لَهُ فَيَتَصَدَّقَ عَلَيْهِ وَلَا يَسْأَلُ النَّاسَ شَيْئًا. (رواه مسلم)</p>	23
<p>برمقصود: ”اورغ مسكين بوكله مريك يغ مغلبيغي اورغ راماي دغن ممينتا-مينتا، لالو قمينتا ايت (دقنوهي فرمينتائن دغن) دبري ساتو سواف</p>	24



<p>اتاو دوا سواف، ساتو تمر اتاو دوا تمر. قارا صحابة برتانه: جك بكتيو، سيافاكه اورغ يغ ميسكين ايت واهاي رسول الله؟ جواب بكتندا: (ياءيت) اورغ يغ تيدق مندافتكن اورغ كاي اونتوق ممنوهي كهلوانن، كادائنه تيدق دكناهوي راماي (سوقاي) اورغ ممبري صدقة كهدان، دان تيدق قولاممينا سسواتو درقد اورغ راماي.</p>	
<p>دمكينله اسلام معاجر كيت سوقاي فيكا دغن كادان مريك يغ ممرلوكن مسكيتون مريك تيدق ممينا-مينا. ممبري كهد اورغ يغ ممينا ايت موده، مانا كالا ممبري كهد اورغ يغ ممرلوكن تاتاي تيدق ممينا جاءه لبه سوكر. نامون اينيله تگكوغجواب يغ فرلو دتونايكن اوليه ستياف مسلم دان اولي الامر مريك.</p>	25
<p><b>تاماو الله يغ دمولياكن،</b> كجالا مغميس دنكارا كيت كين منيغت. ساعت ميجوتكن اقابلا ستاتستيك جابتن كبا جيفن مشاركت (JKM) مقاميركن فنيغكن اغك جومله اورغ فاغا (فغميس) يغ دسلامتكن دسلوروه نكارا كين منيغت سابن تاهون سجع 2013 سهيغك كيني. دري سواتو سودوت، يا، كيت برترېما كاسيه كهد فيهق برواجب يغ تله مغميل سيكف فرواكييف دان برتوغكوس لوموس منجالنكن تگكوغجواب مريك.</p>	26
<p>نامون دري سودوت يغ لائين، كيت تورت رسه دغن كناءيقن كرف ترسبوت. ساوله-اوله سماكين راماي يغ دسلامتكن، سماكين راماي قولام يغ منجادي فغميس. ايغته امرن رسول الله ﷺ ترهادف اورغ<sup>2</sup> يغ سجاج ممينا-مينا اتاو مغميس</p>	27



<p>سباکایمان سبداڻ یغ دروایتکن اولیه امام أحمد رحمه الله درقد حبشي بن جنادة رضي الله عنه : مَنْ سَأَلَ مِنْ غَيْرِ فَقَرٍ فَكَأَنَّمَا يَأْكُلُ الْجَمْرَ. (رواه أحمد)</p> <p>برمقصود : ”سسیاڻا یغ ممینتا-مینتا درقد اورغ لائین تنقا اد کسولیتن مک ساوله-اوله دي ممانن بارا اڻي نراک.“</p>	<p>28</p>
<p>اڻک این تنتون داقت دکورغکن سکیراڻ کیت برتیندق ڦریهاتین ترهادڦ کجالا سوسیال این. کیت ڦرلو بیجق ممیلیه دالم ممبري سومبغن سوڦای ای تیدق سمڦای کناغن یغ تیدق سلایقن سڦرتي سیندیکیت<sup>۲</sup> ڦغمیسن یغ کباڻقنن مڻکوناکن نام اکام.</p>	<p>29</p>
<p>کیت برحق برتاڻ دان میلیدیق سدیکیت سبایق کهد اورغ یغ ممینتا صدقه درقد کیت. این کران سلا این درقد کیت مڻهارڦکن ڦهالا صدقه درقد الله سبحانه وتعالی، کیت جوک مڻهارڦکن صدقه ترسبوت بنر<sup>۲</sup> دمنفعتکن اولیه کولوغن یغ ممرلوکن. دالم ماس یغ سام، کیت جوک ایغین ممباسمی ڦغمیسن<sup>۲</sup> یغ ایغین مغمبیل کسمقنن ترسبوت.</p>	<p>30</p>
<p>مناغني ایسو ڦغمیسن دان سیندیکیت ڦغمیسن این هاڻ اکن ترچاڦای اڻابیلا سموا کولوغن مشارکت داقت برکندیغ باهو دان برساتو هاتي برسام اکنیسی کراجاڻ دالم ممبنترس کجالا سوسیال یغ تیدق صیحت این. اورغ رامای دکالککن ممبري معلومت دان ممبوات ادوان مڻغناي اکنیویتي ڦغمیسن دکوسن ڦرسکیترن کهد ڦیهق برکواس یغ برهمڦیرن اونتوق تیندقن لنجوت.</p>	<p>31</p>
<p>ڦارا تمامو الله یغ دبرکي، مڻاخیری خطبة ڦد هاري این، ماریله حیاتي ببراڦ نقطه کسیمقون سباکای رنوغن دان بکنن کیت برسام:</p>	<p>32</p>



<p><b>فرتام:</b> عملن منونا يکن زکاة دان بر صدقه منونجو قکن کاوغکون، کيغکين دان کدر ماوانن اومت اسلام.</p> <p><b>کدوا:</b> اومت اسلام برتغکو غجواب کهد اولي الامر مريک دغن منونا يکن زکاة منروسي بيت المال.</p> <p><b>کيک:</b> سموا فيهق هندقله برأوسها اونتوق مناغني کجالا فپليويغن دان مغمبيل کسمقتن دغن ممينتا-مينتا صدقه.</p>	<p>فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة سبأ، اية 39:</p> <p><b>أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ</b></p> <p><b>قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ، وَهُوَ خَيْرُ الرَّزَاقِينَ</b> ﴿٣٩﴾</p>	<p>مقصودن: ”کاتا کله (واهاي محمد): سسوغکو هون توهنکو ممودهکن رزقي باکي سسياقا يغ دکهدقین دانتارا همبا-همبان، دان دي جوک يغ مپمقيتنکن باکين. دان اف سهاج يغ کامو درماکن، مک الله اکن مگکتتيکن، دان دياله جوا سبأيق-بأيق ممبري رزقي.“</p>	<p><b>بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ. فَاسْتَغْفِرُوهُ فَيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ.</b></p>
---	--	---	--